

MIRA

ET LES NIDS DU COUCOU

De Martina Montelius
Adaptation française Anne Barlind



Création : du 8 au 10 octobre 2015 au Théâtre Eurydice à Plaisir (78)

Lectures publiques : le 19/11/14 au CRR de Saint-Maur-des-Fossés,
le 04/03/15 au CDN Théâtre de Sartrouville,
le 09/04/15 à l'Institut Suédois
le 01/06/15 à la Médiathèque Germaine Tillion de Saint-Maur-des-Fossés

Création Thalia Théâtre 2015

Mira et les nids du coucou

Martina Montelius - Conception Anne Barlind

La vérité sort de la bouche des enfants ?

Bécassine, Fifi Brindacier, Alice, Chihiro, Martine, Gretel, la Belle... et bien d'autres...
Héroïnes de nos enfances ! Têtues, volontaires, courageuses, téméraires, curieuses et un brin délurées...
des exploratrices tout terrain !!!

Mira est de la même trempe ! Exploratrice de la vie quotidienne ! Ce personnage haut en couleur, une mademoiselle « je sais tout », nous prend par la main et nous guide à travers son monde peuplé de différentes formes de famille !

Un texte drôle et émouvant, où se bousculent des amoureux, des nouveaux amis, des parents, un pâtissier, un papa génie, un coucou, un lézard du désert, des faux frères et sœurs, une infirmière un peu dingue et des fraises tagadas. En somme tout ce dont on a besoin pour faire un monde !

Conflits, retrouvailles, grand bonheur et petites peines saupoudrés d'une bonne dose d'humour !

Cette aventure familiale venue du grand nord est à découvrir... en famille !

L'image de la famille est en évolution perpétuelle. Dans un monde de turbulences, le texte de Martina Montelius nous tend un miroir et nous permet, enfants comme adultes, de réfléchir au sens même du mot famille.

Anne Barlind

Paris - Stockholm / Mai 2015



« On pourrait se dire qu'une famille c'est la chose la plus basique, la plus banale, la plus normale qui soit.
Tout le monde en aurait une.
Mais ce n'est pas vrai. Les familles sont, en fait, rarissimes. (...)
(...) Mais, ce n'est pas la composition de la famille qui importe, ce sont les sentiments qui lient les membres de cette famille.
C'est ça qui est intéressant. »

Mira, scène 6.

Martina MONTELIUS, Auteure



Metteuse en scène, auteure de romans et textes de théâtre.. Elle est actuellement la directrice du Teater Brunnsgratan 4 à Stockholm et vient de publier en 2015, son troisième roman *Les amis de Oscar Levartin*. En octobre 2013, elle termine l'adaptation de *Hansel et Gretel* une réécriture contemporaine du conte classique des frères Grimm. Le texte est monté au Théâtre Royal en octobre 2014. Martina Montelius est également la fille de Kristina Lugn, figure de proue de la littérature suédoise et membre de l'Académie Suédoise.

Sa pièce *Mira går genom rummen...*¹ a été créée en octobre 2011 au Théâtre Royal de Stockholm (Dramaten) dans une mise en scène de l'auteure. La production a depuis remporté plusieurs prix dans les festivals jeune publics nordiques, dont le Grand Prix Nordique du Texte Jeune Public en 2012. La pièce est actuellement en cours de traduction dans plusieurs langues, allemand, anglais, espagnol etc.

¹ *Mira parcourt des espaces de vie...* Spectacle de Thalia Théâtre : *Mira et les nids du coucou*

Interview de l'auteure, Martina Montelius :

Quelques mots par l'auteure sur le texte :

Une famille ne se définit pas par les différentes personnalités qui la composent, mais par ce qui les lie dans leur vie commune.

Voilà de quoi parle ... *Mira et les nids du coucou*.

L'amour est plus fort que le sang ...

Les relations nouées entre enfants et adultes dans les familles recomposées, ne sont pas protégées par une loi, c'est un problème grandissant dans nos sociétés occidentales. Les enfants, se retrouvent sans recours juridiques lors de la deuxième, voir troisième recomposition familiale.

La vision, l'image de la famille classique, donc biologique, me met en colère. Pour évacuer et être constructive face à cette problématique, je m'autorise à en rire et parfois à tourner les situations en dérision.

Quel est le sujet de votre pièce ?

Dans cette histoire à plusieurs volets, c'est Mira, 9 ans qui est notre guide. Elle habite avec sa mère et son nouveau copainet le fils de celui ci, Hans.

Un jour les deux adultes décident de se séparer mais

ils sont confrontés au refus catégorique des enfants, qui eux se sont trouvés en tant que frère et sœur. Ils ne supportent pas la perspective d'une séparation et décident de faire entendre leurs opinions.

Nous rencontrons aussi Olof, qui a deux mamans et deux papas. Il y a des personnes qui pensent que ça ne peut absolument pas être une vraie famille ! Mira voit les choses sous un autre angle, c'est l'amour qui compte, le reste n'est que broutilles !!

Et Ingrid, l'infirmière scolaire, peut-elle dire qu'elle est une famille... à elle toute seule ?

« Je vis seule, mais j'ai des loisirs en commun avec moi-même et hier je me suis disputée... avec moi-même. »

Mira et les nids du coucou est un texte qui donne une grande part aux sentiments, tels que le deuil, la rage, l'espoir, l'humour, l'absurde et bien sûr à l'amour.....

Stockholm 2011
Martina Montelius

Spectacle tout public à partir de 9 ans

Mira : 9 ans

Hans : 9 ans

Olof : 7 ans

Gary : le beau-père de Mira

Ingrid : infirmière scolaire

Hillevi : la maman de Mira et compagne de Gary

Thomas : le papa de Olof

Stefan : l'autre papa de Olof

Sven : le nouveau compagnon de Hillevi

Papa : le père biologique de Mira

Création lumière : Olivier Nacfer

Costumes : Madeleine Barbe-Lhopitallier

Scénographie : Miaro Besson Rasolondraibe

Conception sonore : Philippe Hunsinger

Conseiller cirque : Bruno Krief

Vidéo : Alex Liang, Nicole Max et Marie-Anne Tran

Conception : Anne Barlind

Nina-Paloma POLLY - Mira



Formée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris (promotion 2013), elle étudie auprès de Philippe Duclos, Dominique Valadié, Caroline Marcadé, Mario Gonzalez, Jean-Paul Wenzel... Parallèlement à sa formation théâtrale elle pratique beaucoup la danse et l'acrobatie, établissant des ponts entre ces diverses techniques. Elle a joué sous la direction de Dominique Llorca, Elsa Rozenknop et Chantal Mélior. Elle fait partie de la troupe du Théâtre du Voyageur. Elle rejoint les Labo du TAC en novembre 2014, et est en création avec Marion Camy-Palou sur le spectacle Toneru.

France DUCATEAU - Hillevi et Ingrid



Après une formation au Théâtre-Ecole du Passage auprès de Niels Arestrup et Jerzy Klesyk, elle joue essentiellement des pièces d'auteurs contemporains. Elle travaille régulièrement à Radio-France sous la direction d'Anne Lemaître, Michel Sidoroff, Etienne Vallès... ainsi qu'en doublage.

Au cinéma et à la télévision, elle a tourné avec Stéphane Brizé, Olivier Guignard, Pascale Pouzadoux, Michel Gondry... Elle est intervenante-théâtre en classe de 5e et 1ère option théâtre pour le Théâtre Firmin Gémier/La Piscine à Châtenay-Malabry.



François NAMBOT - Hans et Stefan



Après des études de cinéma, François intègre le Conservatoire du XIème arrondissement de Paris, sous la direction de Alain Hitier et Philippe Perrussel, pendant quatre ans. Il y rencontre Salomé Villiers et Bertrand Mounier avec qui il créera la compagnie La Boîte aux Lettres. A Paris et en province, il joue Feydeau, Labiche, Vinaver, Garcia Lorca, *Soir Bleu*, une création collective. Il tourne également pour la télévision *La Croisière*, (TF1) et au cinéma *Tu veux ou tu veux pas* de Tonie Marshall.

Parallèlement à sa carrière de comédien, François a mis en scène *Juste la fin du monde* de Jean-Luc Lagarce, joué à Paris et à Besançon. Il a également réalisé plusieurs courts métrages.

Boun Sy LUANGPHINITH - Gary et Olof

Boun Sy découvre le théâtre occidental dans le cours de Françoise Kanel au Conservatoire du XVème. Par la suite, il rejoint le Studio 34 où il suit pendant trois années l'enseignement, sous la direction de Philippe Brigaud. À la sortie, il fonde sa compagnie «Les Prothéens» et crée « Une année sans été » de Catherine Anne au Théâtre Daniel Sorano à Vincennes.

Depuis, Boun Sy travaille aussi bien au théâtre qu'au cinéma, il a entre autre, tourné avec Benjamin de Lajarte, Claude Zidi, Karim Dridi, au théâtre on le retrouve dans les productions de Yvan Garrouel, Alain Olivier, Grégoire Ingold ou sur des projets Thalia Théâtre.

Boun Sy est aussi formateur et anime des ateliers allant du primaire au lycée.



Christophe PHILIPPE - Thomas, Sven et Papa

En 1984, il découvre et apprend les arts du cirque auprès d'Annie Fratellini. Il part en saison comme clown chez Knie (Cirque National Suisse) en 1988 puis au Japon en 1989 et 1990. En 1991, il fonde la Compagnie « Les Cousins », avec laquelle il monte plusieurs spectacles, joués plusieurs centaines de fois dans le monde entier jusqu'en 2013. Il fonde ensuite le duo de magie mentale burlesque « les Mentallos », au sein duquel il se produit actuellement. En parallèle, il approfondit continuellement sa pratique de l'art clownesque et du théâtre auprès de Michel Dallaire, Jean-Claude Cotillard, Tom Ross etc.



Olivier NACFER - Un Créateur Lumière

Menuisier de formation, il a fait ses classes, en 1983, à la Cartoucherie de Vincennes: stagiaire au Théâtre de l'Épée de Bois, il participe ensuite au Shakespeare d'Ariane Mnouchkine puis travaille avec Philippe Adrien et Didier Bezace. En 1989 il prend la direction technique du Théâtre du Chaudron.

En 1992, il devient régisseur général de la compagnie Achille Tonic. Il effectue chaque année des missions à Chaillot (avec J. Savary, A. Arias, J. Deschamps, M. Béjart, P. Découflé, B. Wilson...) et travaille dans de nombreux théâtres parisiens (Casino de Paris, Théâtre du Rond-Point, Opéra Comique, Cité Universitaire...).

Depuis 15 ans il est directeur technique de Thalia Théâtre, il signe les lumières de tous les spectacles.

Madeleine BARBE LHOPITALIER - Une Costumière et Accessoiriste

Après des études de dessin aux Beaux Arts de Paris, passionnée par la création de mode, elle entre chez FORMA-MOD pour y suivre une formation de styliste-modéliste.

A partir de 1992 elle conçoit et réalise les costumes et accessoires pour :

Thalia Théâtre avec *SW joue, tu es ma mère*, *Le Tryptique*, *Moi Anne*, *La Casa de Bernarda Alba* et *Faust...*, la Compagnie Ah ! : *Un songe d'une nuit d'été*, Ecla Théâtre : *La flûte enchantée*, la Cie Caméléon : *Là-bas c'est où ?*, le Théâtre des 2 sources : *La vie est un songe*, la Compagnie Bricole : *Top' girl*, le Théâtre Astral : *Le lutin au fil d'or* etc.

Elle réalise des marionnettes grandeur nature pour le spectacle «Shadowtime et travaille sur tous les événementiels de Thalia Théâtre comme La Nuit des musées, Les Journées du Patrimoine ou la Nuit Blanche.

Miaro BESSON RASOLONDRALIBE - Une Scénographe

Miaro est une jeune designer événementiel, scénographe et auto entrepreneur d'un laboratoire de design nommé Mimilab. Elle a étudié à Paris à l'école Boule durant 3 ans. Diplômée, elle décide de poursuivre sa route dans le domaine événementiel abordant différentes approches de design. Elle poursuit par un DSAA à Marseille en design d'événements où elle découvre la folle atmosphère des événements off de cette ville surprenante. Par la suite, elle fait sa dernière année d'étude à Montréal en DESS Design d'événements et crée des projets de scénographies urbaines (Nuit blanche de Montréal, Festival Osheaga).

Anne BARLIND - Une Metteuse en Scène

Après des Etudes Universitaires à Göteborg en français, littérature moderne et Art Thérapie Anne Barlind intègre le Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Stockholm en 1982. Elle débute au Théâtre Royal sous la direction d'Ingmar Bergman, et devient permanente au Théâtre National Suédois en 1985.

Anne Barlind travaillera en Suède aussi, pour la Télévision avec la version suédoise de *Fame* (rôle principal) et en tant qu'animatrice des *Clés du Fort Boyard*.

En 1990, elle arrive en France et sera engagée comme comédienne à l'Opéra Bastille dans *Les Troyens* mis en scène par Pier Luigi Pizzi. En 1991 elle crée avec Richard Leteurre, Thalia Théâtre où elle joue, met en scène, enseigne et adapte des textes de théâtre de Lars Norén, Alan Drury et Michel Vinaver....

Elle introduit en France, Börje Lindström, auteur jeune public emblématique suédois, dont les textes, traduits par Anne Barlind, seront publiés chez Très Tôt Théâtre et L'École des Loisirs.

En 2006 Anne Barlind obtient le DE (Diplôme d'Etat d'Enseignement de Théâtre) et en 2008 le CA Théâtre. Depuis 2011, Anne Barlind est professeur d'Art Dramatique au CRR de Saint Maur des Fossés.

Sa dernière création 2014/2015 est un texte Jeune Public *Mira et les nids du coucou* de Martina Montelius sur les différents modèles de famille : mono parentales, homo parentales et familles recomposées.

Les retours du public scolaire



«Mira et les nids du coucou parle d'une sœur et d'un frère bonus qui forment une famille et qui ne veulent pas que leurs parents se séparent car alors ils ne seraient plus rien l'un pour l'autre. Cette pièce parle de ce que c'est une famille. Il y en a plein de sortes et ce qui est important c'est l'amour. C'était souvent très drôle, très amusant mais aussi un peu triste aussi, et on a appris plein de choses. On a tout aimé mais on aurait aimé que ça dure plus longtemps.»

Classe de CM2 de l'École Gérard Philippe à Villepreux (78)



«La mise en scène et le jeu des acteurs est très bien fait et est très intéressant. Le sujet abordé est intéressant et permet aux jeunes d'avoir différentes visions de la famille et ce qu'est une famille.. Les jeunes ont beaucoup aimé et nous avons pu en parler avec eux après le spectacle. La discussion a été très riche.»

Les élèves et éducateurs de IME René Fontaine de Les Clayes sous bois (78)



«Bonne présentation de la famille de Mira, au début. Le titre est bien trouvé. Bonnes trouvailles de mise en scène (Mira cachée dans les cartons, projection du film). Ça nous apprend des choses sur les familles, c'est une ouverture.»

Classe de CM2 de l'École Marcel Pagnol à Les Clayes sous bois (78)

En 2015

80 % du public en salle de spectacle est composé de femme. Dans la création artistique les chiffres sont inversés, en 2015 :

- 0 % des Théâtres Nationaux sont dirigés par une femme
- 17 % des oeuvres de fiction diffusées à la TV sont réalisées par des femmes
- 22 % des textes joués sont écrits par des femmes
- 26 % des spectacles sont mis en scène par des femmes
- 26 % des Centres Dramatiques Nationaux et Régionaux sont dirigés ou co-dirigés par une femme
- 27 % des Scènes Nationales sont dirigées par une femme

«Même dans le domaine de la culture, que l'on imagine intuitivement accueillant pour les femmes, se faire une place est, pour les créatrices, un combat de chaque instant.»

Chantal Jouanno

Présidente de la Délégation aux droits des femmes et à l'égalité des chances du Sénat



Dans la production de Mira, nous sommes 50 % d'artistes féminins, toutes disciplines confondues.

Merci à Pauline Belle, Nicole Max, Benjamin Athanase, Gérard Cherqui et aux élèves du département Art Dramatique du CRR de Saint-Maur

Les photos du spectacle ont été prises par VIP : Frédéric Caro, Alain Martel et Fabrice Pruniaux
Les droits de *Mira går genom rummen...* sont détenus par Colombine Teaterförlag – Ab/Suhrkamp Verlag
Gaffelgränd 1 A . S-111 30 . Stockholm – berit.gullberg@colombine.se
Le texte de *Mira et les nids du coucou* est déposé à la SACD
Les droits de *Mira et les nids du coucou* sont détenus par Thalia Théâtre
– 56 rue Robespierre 93100 Montreuil – bureau@thaliatheatre.fr

Anne Barlind & Richard Leteurtre

Compagnie créée en 1991

La diversité artistique caractérise le travail de la compagnie, dont les créations varient du théâtre contemporain, des textes classiques au théâtre jeune public sans oublier l'opéra, la danse, le théâtre de rue et les performances événementielles.

Thalia Théâtre est missionné depuis des années pour son travail de développement territorial et de sensibilisation auprès des publics, notamment dans le cadre de son partenariat avec le Théâtre Eurydice/ ESAT à Plaisir.

Thalia Théâtre est conventionnée par la région Île-de-France.

Spectacles disponibles en tournée :

2011 - Dr Jekyll & Mr Hyde thri-ller déchets



© Musée de la Ville

Texte d'Olivier Gosse, librement inspiré par «Dr. Jekyll et Mr. Hyde» de Robert Louis Stevenson
Création à l'occasion de la Nuit Blanche 2011 au Musée de la ville de St-Quentin-en-Yvelines dans le cadre de l'exposition «Le développement durable...et vous».

Un spectacle petite forme pour les salles non équipées, sur le développement durable et le tri des déchets.

Spectacle tout public à partir de 11 ans - durée 50 min

Conception : Anne Barlind

2014 - C'est dans l'eau



© Alexandre Beurnaux

Création événementielle dans le cadre des «Journées du Patrimoine 2014».

Musée de la Ville et la Communauté d'Agglomération de St-Quentin-en-Yvelines.

Spectacle sur l'origine de l'eau, son approvisionnement et son environnement.

Un spectacle hors les murs, tout public - durée 45 min

Conception : Anne Barlind

2014 - BOUM



© Thalia Théâtre

Un voyage à travers le monde de la percussion, surprenant et merveilleux.

Créé avec le soutien de la SPEDIDAM et du Théâtre Eurydice.

Spectacle humour et musique tout public à partir de 8 ans - durée 1h15

Conception : Anne Barlind

CONTACTS :

Direction artistique : Anne Barlind - anne@thaliatheatre.fr - 06 61 32 59 89

Administration : Eveline Houssin - bureau@thaliatheatre.fr - 06 14 83 82 27

Diffusion & communication : Laetitia D'onorio de Meo - diffusion@thaliatheatre.fr - 07 82 36 46 74

Adresse postale : 56 rue Robespierre - 93100 Montreuil - 01 48 58 26 32

Siège social : 9 rue de l'Aublé - 78410 Aubergenville

www.thaliatheatre.fr